

# Pa'turu'sa ya'werinsu Shawi ninanuke



**Sanapi a'nan pa'terinsu**

Blanca Zenaida Tangoa Huayunga



**Kemapiru'sa pa'tupisu**

Cecilio Huiñapi Lancha

**tarea**

El texto que aquí se publica ha sido elaborado por **Blanca Zenaida Tangoa Huayunga y Cecilio Huiñapi Lancha**.

Ilustraciones: archivos del Ministerio de Educación del Perú, autorizado su uso mediante el OFICIO N.º 00454-2024-MINEDU/VMGP-DIGEIBIRA-DEIB

Este folleto será entregado gratuitamente a las escuelas que participan del proyecto SOLPCD/2023/0135 “Por el derecho de las niñas y niños del pueblo Shawi a una educación inclusiva y de calidad desde el aprendizaje en su lengua y cultura con sus propios saberes y con enfoque de igualdad de género en el Alto Amazonas, Perú”, implementado por TAREA Asociación de Publicaciones Educativas, en alianza con InteRed de España, con el apoyo de la Generalitat Valenciana.

Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero de la Generalitat Valenciana. El contenido es responsabilidad exclusiva de la Fundación InteRed y no refleja necesariamente la opinión de dichas finanziadoras.

Elaborado por:



Con colaboración de:



Con la financiación de:



Se permite la copia o la transmisión de partes o de toda esta obra sin requerir permiso previo; basta con citar la fuente.

Esta publicación se terminó de imprimir en julio de 2025, en los talleres de: Impresión Arte Perú S.A.C. Jr. General Orbegoso 249 – Breña. T: +51 999698361 - 998738077. E-mail: [contacto@impresionarteperu.com](mailto:contacto@impresionarteperu.com)

Primera edición: Lima, julio 2025.

Tiraje: 285 ejemplares.

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú 2025-07877

© **TAREA Asociación de Publicaciones Educativas**

Parque Osores 161, Pueblo Libre. Lima 15084, Perú

Teléfono: (51 1) 4240997

Dirección electrónica: [tarea@tarea.pe](mailto:tarea@tarea.pe)

Página web: [www.tarea.org.pe](http://www.tarea.org.pe)

# Sanapi a'nan pa'terinsu



Blanca Zenaida Tangoa Huayunga

# A'nunamen

Ihsu kirika nishirawe nanitatewa  
nuntamare' unpu' pa'tupisuna  
pa'teru'sa sanapiru'sa shawi  
ninanuke.



Sanapiru'sa pi'shiru senarapi marayatuna pi'shituna  
a'nan, shumpi inaran ta'na nihkaimare'.



Sanapiru'sa pi'shiru a'wintapi, inaran se'eyamutatuna  
marayatuna se'purituna pi'shikaimare.



Sanapi pi'shitarin.



Sanapi ma'sharu'sa nuwanterinsu yuntunarin  
a'nan pahtakamare.



Sanapi a'nantarin, wa'winpitari ni'sarin  
nitutaimare.



# Kemapiro'sa pa'tupisu



Cecilio Huiñapi Lancha

## **Sha'winamen**

Ihsu kirihsa nishirawe  
nuntakasumare ma'pitasuna  
kenapiru'sa pa'tupisupita  
shawi ninanuke.

Ihsu sahkatu pa'yachinkema.



Ininsu tananke ya'werin.



Shamuhku tananke inin uhshiterin nantipi  
nihkakasumare.



Shamuhku iine' inin uhshitepi nantipi  
pa'takaisumare.



Inin i'shurintuna uchapi nantipi pa'takaisumare.



Shamuhku a'na nantipi ninin.





Elaborado por:



Con colaboración de:



Con la financiación de:

